



第二委员会  
第 27 次会议  
1996 年 11 月 6 日  
星期三上午 10 时举行  
纽约

第五十一届会议

---

第 27 次会议简要记录

主席：汉布格尔先生（荷兰）

目 录

议程项目 96：可持续发展和国际经济合作（续）

d) 人口与发展（续）

议程项目 95：部门政策问题（续）

a) 工业发展合作（续）

议程项目 96：可持续发展和国际经济合作（续）

a) 关于发展的重大协商一致协议的执行情况和后续工作（续）

议程项目 12：经济及社会理事会的报告

---

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场 2 号 DC2-794 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.2/51/SR.27  
22 November 1996  
CHINESE  
ORIGINAL:  
FRENCH

上午 10 时 5 分宣布开会。

可可持续发展和国际经济合作(续)(A/51/314, A/51/59, A/51/73, A/51/87, A/51/120, A/51/127, A/51/138, A/51/208-S/1996/543, A/51/210, A/51/295, A/51/357, A/51/462-S/1996/831, A/51/375, A/51/529)

d) 人口与发展(续)(A/51/90, A/51/154, A/51/350)

1. AHMED 先生(印度)说印度人口在 1951 至 1994 年间几乎增加了两倍,从 3.61 亿增至 9 亿,在 2001 年将超过 10 亿。出生率从本世纪初的 50% 左右降至 1994 年的 28.6%,同时,死亡率也从 40%多降至 9.2%。

2. 为了实施《国际人口与发展会议行动纲要》,印度政府采取了某些措施。一开始仅涉及有关节育服务的家庭保健计划如今包括计划生育和母婴健康方面的内容。1985 年发起的普遍免疫计划(PVU),使得婴儿死亡率由 1985 年的 97%降至 1974 年的 74%。在 1992-1993 年, PVU 得以推广并改进,成为提高婴儿存活率及保障无风险生育计划,内容是提供产前照料,保证分娩时有专业人员在场及鼓励延长生育间隔时间。此外还为新生儿提供照料,为儿童进行预防六种疾病的免疫接种,为腹泻和急性呼吸道感染患者提供医疗帮助并发放富含维生素 A 的补品。

3. 印度决心继续实施这一计划并在计划生育领域实施新举措,着重于提高医疗质量,让使用者满意,让公众参与并关注健康,人口及发展问题,有选择地开展活动以及加强基础设施建设。

4. 印度改变了它实施计划的方式,在节育方面重新考虑或者说重新确定了它的目标,把重点放在医疗质量(而不再是已接受绝育手术的人数)上,放在病人的需要和满意程度上,放在与其他计划,比如农业推广计划的工作人员加强合作方面。

5. 全民参与已是工作的重点,正如我们在大力推行预防脊髓灰质炎的接种计划时所看到的全社会动员所体现的那样。每年都将展开一次规模浩大的接种运动,目的是在 2000 年前消灭脊髓灰质炎。在这方面将加强与非政府组织的合作。

6. 目前印度正致力于改革家庭保障计划,以确保能更好地传播有关无风险生育及婴儿存活方面的知识,并鼓励自愿节制生育及促进男女平等。最重要的是,国家优先实施的这一计划覆盖了整个国家,涉及所有社会阶层的人员并且提供高质量的服务。为此,印度需要补充资源并请求国际组织帮助它实现自己的目标。

7. ACHA 先生(秘鲁)说秘鲁实行的计划生育政策的目的在于改善妇女的健康状况并与贫困作斗争。这些目标的实现要通过普遍采用计划生育措施并推广使用避孕手段。重要的是最贫困的家庭,如同其他家庭一样,在了解事实的情况下,有权决定将来要几个孩子以及生育的间隔时间。

8. 人口问题直接关系到妇女的生存状态,这就是为什么,在第四次妇女问题世界会议上秘鲁强调每一位妇女有权自由决定她愿意要几个孩子的原因,实施这一权利关系到妇女生存状态的改善。

9. 儿童问题世界首脑会议,国际人口与发展会议、社会发展问题世界首脑会议以及第四次妇女问题世界会议都强调指出有必要促进经济与社会发展以及男女平等,制定有关妇女健康及生殖健康的计划,其中包括计划生育,无风险生育以及预防传染性性病,特别是艾滋病。为此,秘鲁将大力推行两个重要计划,即全国降低生育死亡率计划以及全国生殖健康及计划生育计划。

10. 贫困、生育率提高及文盲状态直接影响到母婴的死亡率、入学率、就业不足及失业、妇女就业情况,参加工作的学龄儿童的人数以及家庭的经济困难。此外,生育率提高也使得贫困现象代代相传。

11. 全国生殖健康及计划生育计划的目标是提高生殖健康及计划生育的服务水平,推进信息及教育活动,扩大生殖健康及计划生育的服务范围,以及发展推行生殖健康及计划生育的地区机构。秘鲁为 2000 年确立了多项目标:将婴儿死亡率降至每 1000 个活胎低于 200 名,达到每位妇女平均生 2.5 个孩子的生育率,以及与 1995 年相比将产妇死亡率降低 50%。秘鲁请求对产妇及儿童健康、对生殖健康问题感兴趣的双边组织及多边基金和计划署,比如联合国人口基金,为它提供实现其目标所需的技术援助及资金支助。

12. 秘鲁认为必须集中力量加强根据开罗会议的决议建立的机构。它

认为必须力求取得具体结果并选择那些能够客观评价所取得的成就的指标。

13. KWAK 先生(大韩民国)回顾说,人口问题是发展战略的组成部分。在 1945 至 1995 年间世界人口增加了一倍多,并继续以每年 8500 万到 9500 万的速度增长。国际人口与发展会议强调了人口统计与发展战略之间的关系。其行动纲领确立了新目标并对人口问题作了新的探讨,这标志着由传统的计划生育向以人为中心的发展战略的转变。

14. 大韩民国十分重视人口与发展问题。因此它大大地提高了对联合国人口基金支付的份额并继续更多地参与实施《国际人口与发展会议行动纲领》。它为联合国人口基金促进在系统内开展协调活动而感到高兴,并且认为,鉴于协调重大国际会议的后续行动的困难性,必须加强行政协调会特别小组的作用,以便更好地将人口问题纳入可持续发展战略。此外,它高兴地看到,经社理事会人口与发展委员会自 1995 年由 27 个成员国发展为 47 个成员国以来,重新采取了许多行动。

15. 关于秘书长的报告(A/51/350),大韩民国指出,首先,制定衡量在人口方面所取得的成就的指标本身不应是目的。重要的是指标应该简单、易于理解,并建立在可获得的经济及社会资料基础上。它高兴地看到人口方案 96%的资源被用于基础性工作而不是援助活动。向大众提供基本服务仍应是其首要原则。其次,大韩民国特别强调将 20/20 倡议付诸实施,这样可以动用更多的资源。大韩民国欢迎挪威和荷兰提出的关于在 1997 年初共同举办一次国际会议,以便讨论实施 20/20 倡议的提议,并且强调在涉及实施的问题上必须加强国际协作。再者,必须加强南南合作。在这点上,韩国对人口与发展合作伙伴及南南合作高级研究中心所作的努力表示感谢。

16. 大韩民国认为,为了使人们能对所采用的不同战略作一比较,人口基金应在 1997 年联合国大会的特别会议上提交一份有关《人口与发展国际会议行动纲领》的后续行动的报告,内容是关于人口、环境与发展活动之间的关系。它鼓励国际社会继续支持与人口和发展有关的活动。

17. CHAMIE 先生(经济及社会资料和政策分析部)认为,在人口方面指标的作用如今得到了大家的公认,不过,相反地,确定发展的指标要困难得多。经济及社会资料和政策分析部的统计司正在制定一整套指标,这些指标在很大程度上与行政协调会普及基本社会服务工作队确立的指标

相似。必须提请注意的是指标不可能先于作为其基础的资料。不过，在一些国家，对资料，特别是有关死亡率的资料的收集工作做得还很不够。因此，经济及社会资料和政策分析部与各国家组织和部门一道在为改进资料的收集工作而努力。

18. PIERCE 女士(联合国人口基金) 强调指出，指标应被看作是方便各国衡量在实现既定目标过程中所取得的成就的工具。她证实，人口基金正在准备一份有关人口与环境问题之间关系的报告，报告将在联合国大会的特别会议上宣读。作为《21 世纪议程》第五章确定的项目带头人，人口基金的报告将特别针对人口、环境与贫困之间的相关性并特别关注妇女的作用。

19. RI 先生(朝鲜民主主义人民共和国)认为人口与发展问题决定着生活质量及个人福利。如果找不到解决人口问题的好办法，就无法保障持续稳定的发展。朝鲜民主主义人民共和国认为，为了全面实施《人口与发展行动纲领》，必须关注以下几点：首先，必须加强联合国系统，特别是人口与发展委员会在实施纲领中的作用。同样，联合国人口基金执行局也应发挥更大的作用。其次，必须尽快解决阻碍《行动纲领》在发展中国家实施的资金不足问题。为此，鼓励国际社会提供帮助是恰当的。在这点上，1995 年提出的旨在授权秘书长每年向联合国大会提交有关各国会费的资料的议案值得讨论。最后，必须进一步协调实施《国际人口与发展会议行动纲领》与实施其他会议通过的包括发展内容的纲领之间的关系。

20. SAAD 先生(突尼斯)说，很高兴看到联合国机构在实施《开罗会议行动纲领》方面的协调行动将以人为中心的发展及消除贫困放在了首要位置。这一旨在满足公众需要特别是把重点放在普及基本社会服务上的战略是会议《行动纲领》的中心。

21. 关于在国家一级实施《行动纲领》，第 50/124 号决议强调指出，政府应把人口与发展问题放在一起探讨。突尼斯推行了一项全国性的计划，主要是以妇女，特别是农村妇女和孩子为重点，以消除贫困为最终目的。无疑，孩子是对国家进步与稳定的最佳投资，突尼斯制定了有关儿童保护与发展的计划，重点是在基础教育，初期医疗保健及营养。不过，如果不采取有利于妇女的措施，与儿童有关的活动不会取得成果。因此，突尼斯采取了行动，以便妇女在国家舞台上更多地展示自己，并且作为生产者、决策者，因此也是发展者来确立自己的地位。妇女参与国家事务的管理被

纳入了旨在保障国家全面持续发展的经济及社会战略的范围。突尼斯总统设立了一项国家团结基金，以确保地区间平衡，并在国家的所有组成部份之间更好地分配国家财富。在这一基金获得成功的基础上，突尼斯决定在1995-1999年推行一项规模更大的计划。

22. 突尼斯准备与所有有关国家交流经验。为此，它认为必须依据《行动纲领》与第50/123号决议在人口与发展领域加强南南合作。它对人口基金支持人口与发展合作伙伴及南南合作高级研究中心的创立，从而为有利于南南合作作出了贡献而向它表示敬意。

23. 突尼斯敦促国际社会努力使官方发展援助尽快达到国民生产总值的0.7%这一商定指标，并且对人口与发展计划提供更多的资源。

#### 部门政策问题

##### a) 工业发展合作 (A/C.2/51/L.12)

24. DENGO夫人 (哥斯达黎加)，代表77国集团及中国和作为不结盟国家运动成员的哥伦比亚提交了题为“工业发展合作”的决议草案A/C.2/51/L.12，并希望草案能得到一致同意并通过。这一草案强调了这样一个事实，即在今天，鉴于经济的世界性，工业化的重要性是前所未有的，能过各种方式促进工业发展合作，特别是发展中国家的工业发展合作是合乎时宜的。

#### 可持续发展和国际经济合作 (续)

##### a) 关于发展的重大协商一致协议的执行情况和后续工作 (A/C.2/51/L.13)

25. DENGO夫人 (哥斯达黎加)，代表77国集团和中国提交了题为“《关于国际经济合作，特别是恢复发展中国家经济增长和发展的宣言》内所议定的承诺和政策的实施情况，以及《联合国第四个发展十年国际发展战略》的实施情况”的决议草案A/C.2/51/L.13，并希望草案能得到一致同意并通过。这一草案的主要着重点是在剩下的几年里，实施《联合国第四个发展十年国际发展战略》以及联合国秘书长提交一份有关《宣言》和《战略》之间建立联系并突出在发展战略方面已有的经验的情况报告的必要性。

议程项目 12: 经济及社会理事会的报告 (A/51/3(Part I)、(Part II)和(Part

III), A/51/135-E/1996/51, A/51/379 和 A/C.2/51/L.2)

26. STOBY 先生(政策协调和可持续发展部政策协调和经济及社会理事会事务司负责人), 论述了根据联合国大会第 50/227 号决议改善经济及社会理事会的职能的问题, 并且强调理事会向委员会提交的报告如今包括与它在 1996 年进行的一切活动有关的资料。报告总体上不再涉及程序问题, 不过在报告中要列示通过的决议和决定。此外, 预计明年, 高级别的讨论将首次达成协商一致同意的结论。讨论围绕的主题, 即促进有利于发展的环境是如此重大, 足以说明这一变化的理由。

27. 有关业务活动的讨论应允许监督联合国各基金和计划署的活动, 引导它们并指明有可能采取共同行动的领域下一年递交的有关财务状况和各基金和计划署提供资金方式的报告应有助于实现上述目标。不过理事会拥有它所需的报告这点很重要。对各机构向它提供的报告中的信息进行综合分析的年度报告是一种工具, 值得更好地加以利用。

28. 关于一般性讨论, 同样有必要更慎重地运用它并使其合理化。秘书处已经建议协调职司委员会的工作计划及议事日程。现在的问题是(1)直接向大会提交报告, 除非有特殊情况, 不向理事会提交; (2)就下属机构的报告写一份概要性总结报告, 这将节约代表团的时间; (3)每年挑出一两个优先讨论的问题。同样, 希望理事会的议事日程更加合理化并压缩文件数量。秘书处的工作人员减少了 25%, 同时, 机构、会议以及还有文件的数量却上升了 30%, 这是一个必须解决的问题。

29. 最后, 必须注意到理事会对与民间组织特别是非政府组织的联系重视不够。同样还应更多地考虑到世界性及其经济、金融及文化后果, 以及信息科学的发展及其对发展中国家的影响。在发生政治-人道主义的混合危机时, 它必须向安全理事会提供帮助。为此很有必要设立一个常设机构。

30. BEHBEHANI 先生(世界卫生组织热带病防治司负责人)提交了对发展中国家, 特别是非洲境内的疟疾进行预防行动及加强防治工作的报告 (A/51/379), 他指出, 世界卫生组织毫不松懈地实施着 1992 年众多卫生组织采用并在 1994 年由联合国大会通过的《控制疟疾全球战略》, 1995 年, 经济及社会理事会还通过了《控制疟疾行动计划》, 并且大会重申了鉴于这种疾病的影响应该采取的行动, 号召国际社会为受到这一疾病危害的发展中国家提供必要的技术, 资金及医药援助并加强世界卫生组织的作用。

31. 如今，疟疾是热带病中最为严重的。有时商人和旅游者会染上该病，但对生活在疟疾多发区的人们，尤其是那些最贫困的人来说，疟疾是一种真正的灾难。每年疟疾要夺去 2700 万人的生命，使 5 亿人患病并对约 20 亿人构成威胁。90% 的疟疾病例出现在撒哈拉以南非洲疟疾肆虐的地区，因为卫生、经济、政治和金融等一系列原因，传染病在这里蔓延。土地退化和砍伐森林只会使情况恶化，其社会和经济后果是严重的。因此最好是在研制新药及有效而负担得起的疫苗上多下功夫。

32. 借鉴于各国的行动计划，世界卫生组织为 14 个非洲国家制定了应由不同捐赠人负担经费的计划，并且参与了非洲大陆其他 16 个国家控制疟疾的行动。1995 年成立了一个工作组以帮助各国更好地同疾病作斗争，并且世界卫生组织及世界银行组织的一次会议，使得有可能帮助首当其冲的国家在这场斗争中调整其指导方针。世界卫生组织继续同国际组织，双边组织及非政府组织合作，为各国及其国民，特别是难民及流亡国外的人提供他们所需的技术和紧急援助。

33. 1996 年 1 月就疟疾问题为非洲国家发出的特别倡议中的看法具有特殊的重要性。有了消灭疟疾的政治意愿，也准备好了与疾病作斗争的手段，如今必须实施并密切关注国家的行动计划。系统一级的协调机制正在形成，并且联合国大会对机制的加强及对旨在消除疟疾的倡议取得成功将起到重要作用。疟疾可以得到控制，那些拥有控制疟疾的手段的国家应该立即行动起来。

34. AL-BASSAM 夫人(各区域委员会纽约办事处的负责人)提交了一份题为《被占领巴勒斯坦及其它阿拉伯领土上民族资源的永久主权》的报告(A/51/135-E/1996/51)，指出联合国大会在第 50/129 号决议中强调了以色列的占领对巴勒斯坦领土上人民的社会与经济生活的消极影响。根据这一决议撰写的报告强调指出，这种侵犯巴勒斯坦人民不可剥夺的权利的非法占领所采取的形式是多种多样的：对巴勒斯坦土地的征用、没收和开发。以保障安全及创建民族保留地为幌子，以色列人巩固了他们的定居点，特别是通过把水资源据为己有和修建公路。这种新态度应在和平协议的范围内进行考察。在第 1996/40 号决议中，经济及社会理事会对报告作了记载并请求秘书长在联合国大会第五十二届会议上汇报已经取得的结果。

35. GRANT 先生(伊朗)代表欧洲联盟发言，他认为尽管人们可以为理事会的职能得以改善而感到高兴，但是理事会的实质性会议的组织工作



在许多方面还有待提高。他强调指出，办事处在秘书处的协助下应坚决改进实质性会议的准备方式。不过欧洲联盟很高兴地看到它所关注的一些问题已经正式被理事会主席纳入了考虑范围，理事会主席还特别建议办事处成员将筛选出来的概括性建议记录下来并在下一届会议中提出来。实施第 50/227 号决议仍是理事会优先考虑的问题之一，因为欧盟认为这样做可以使理事会更好地协调联合国系统在经济、社会及相关领域进行的活动。

36. LEBL 夫人(美利坚合众国)为理事会在上一届实质性会议期间所取得的进步感到高兴。理事会在 7 月份通过的第 1996/41 号决议确定了实施联合国大会有关在经济、社会及相关领域重建并复兴联合国的第 50/227 号决议的特别举措。理事会将在秋季讨论如何才能缩短夏季会议。1997 年 2 月秘书长提交了一份允许成员国审议理事会的众多机构的作用、职能、工作方式及组织情况的报告。1997 年夏秘书长将优先审议四个下属机构——科学和技术促进发展委员会、发展规划委员会、新能源和可再生能源及能源促进发展委员会以及自然资源委员会——并且将收到一些区域委员会提交的有关优先部署的报告。1997 年秋理事会将作出有关职司委员会和专家组的决定。

37. 美国认为，可持续发展委员会能够在经济及社会理事会中发挥积极作用，通过监督大会作出的有关可持续发展的决议的全面实施，因而促进联合国更好地发挥职能。在改进理事会本身的工作方式问题上各成员国没有取得同样的成功，不过，如果从希望旨在加强布雷顿森林机构与联合国的合作的倡议取得结果上看，成绩还是主要的。

38. 理事会应从对第二和第三委员会的工作方法所作的变革中得到启示；应加强它在实施战略发展计划中的领导机构和作用，并且在各机构权责相互重叠时重组其附属机构。美国还认为，最好将秘书处负责发展问题的其中三个部门合并，只接受一名副秘书长，主要是理事会的执行秘书的领导。

39. 联合国的复兴将使得它能更好地履行在维护和平、人道主义援助及可持续发展方面的职责。已实施的一切布署都可以表现为加强联合国系统对发展的援助。

40. 此外必须提醒大家的是，政府间特设工作组以森林为主题的第四届会议的延长应由现有资源提供资金。

41. YU Qingtai 先生(中国)认为,联合国大会第 50/227 号决议包括一整套提高经济及社会理事会的工作效率的系统全面的措施。在 1997 年的实质性会议上将有机会考察这些措施是否可行及有效,是否有助于理事会的复兴。

42. 中国代表团认为,对主要经济及社会问题进行审议的高级别讨论会,应以反映国际社会关注对象的议题为讨论的主题,并且应提出有关更好地协调世界宏观经济政策的建议。应该更加明确地限定对话的讨论范围,并且,为了使对话更有效,参与对话者的级别应尽可能地高一些。

43. 主要是审议附属机构的报告及建议的一般性讨论对理事会的效率及职能有直接影响。第 50/227 号决议建议理事会周期性审查一般性讨论的议程,中国代表团认为这样做是为了更好地反映出通过国际合作促进发展主要目标。

44. 提高理事会的效率也要通过改进办事处及秘书处的工作来实现。第 50/227 号决议给办事处指定了新的任务和职责;因此理事会应关注组织问题并提高活动的透明度。

45. 总而言之,他希望 1997 年的实质性会议有助于提高经济及社会理事会的效率并促进以发展为目的的国际合作。

46. NEBENZYA 先生(俄罗斯联邦)说他的代表团为在实施第 50/227 号决议方面几乎没有取得任何进展而感到遗憾,并且呼吁委员会“重新加快复兴进程”,不只是为了力行节约,而且是为了提高联合国系统在经济及社会领域的工作效率。

47. 特别是必须协调实质性会议被缩短为 4 星期及委托给理事会的任务增多两方面的矛盾,在这方面,办事处的责任是极其重大的;这件事的成功与否取决于它的能力、精力及尽职情况。实质性会议的准备工作要求成员国在非正式协商范围内作出更多的努力,并且对此注入更多的热情是适合的。

48. 应明确确定经济及社会理事会的作用。在俄罗斯代表团看来,这是联合国在社会及经济领域的主要协调机构,它在下属机构之间及在特设机构和大会之间建立了联系,在某种程度上,理事会有责任向下属机构提

供有实用价值的建议，并且确保协调布雷顿森林机构和世界贸易组织之间的关系。

49. 理事会上一次的实质性会议取得了积极成果，特别是通过了旨在实施第 50/227 号决议的各项决定，建设性地探讨了反毒品斗争中的国际合作问题，在加强联合国体系与布雷顿森林机构之间的合作的重要性上达成了共识。有关发展的战略问题的讨论同样也是极富建设性的。不过，俄罗斯代表团因为在高级别讨论会上缺少布雷顿森林机构和世界贸易组织的代表而感到惋惜，并且为一些重大问题，如各协调组织，行政协调委员会及规划及协调委员会的报告被推迟至重新开会时讨论而感到遗憾。

50. 俄罗斯代表团认为，组织工作可以在很大程度上得以改进。首先最好是选定实施第 50/227 号决议的机构，同样有必要妥善安排下一届实质性会议的议事日程，审查一般性讨论的日程，目的是剔除与下属机构的工作无关的议程项目，把要求作出决定的项目同仅为获取信息而审议的项目区分开来，不再通过与政治问题有关的决议以及不增加理事会和一般社会经济部门的任何职能。

51. 经济及社会理事会与第二委员会的议程项目相交是难免的，因为这两个机构涉及的是同一领域。不过必须尽力使理事会的一般性讨论针对对下属机构所作决定的审查以及协调问题，而大会则进行实质性讨论。

52. 为了提高效率，审议行政协调会的组织间协调部署并且考察各计划署的规划进程同样是有用的。他希望在 11 月份重新开会时讨论这些建议。

53. JILANI 先生（巴勒斯坦）说，以色列对巴勒斯坦人民的权利，特别是对民族资源主权的侵犯自 1967 年以来在以色列占领区造成了严重的经济及社会不公正。与巴勒斯坦为发展和全面推动和平进程所作的努力背道而驰的是，以色列阻挠巴勒斯坦人民开发他们自己的土地和水资源并继续没收土地、扩大定居点，把水资源攫为己有，使巴勒斯坦人民因此遭受严重的水荒。此外，以色列还对巴勒斯坦的出口业务强制实行限制和控制。

54. 这些政策和行动对巴勒斯坦人民的经济和社会生活造成了严重的后果，也证明了以色列违背国际意愿继续践踏国际法和人权。

55. 以色列政府和巴勒斯坦解放组织之间签订的协议并未取得预期的成果。忠实于和平进程的巴勒斯坦方面认为，应在规定的时间切实遵守这些协议。巴勒斯坦人民有权对其自然资源（土地、水和生物资源）实施主权。在资源遭到破坏时有权进行修复并获取全部赔偿。

56. 大会应干预以色列在这方面的政策，使其尊重国际法，同时保护巴勒斯坦经济不遭受独裁和非法行动的负面影响。将向第二委员会递交的有关对自然资源行使主权的决议，包括请求秘书长就此问题提交一份报告的内容，这将导致在下届会议上进行更深入的讨论。

57. MANOR 先生(以色列)说，他的国家完全赞成和平进程并希望得到国际社会的支持。这种支持应表现为维护作为在马德里开始的和平进程的基础的直接谈判原则，创造一个有利于进行谈判及通过一项反映已经取得的进展的决议的环境。已经取得的进展是巨大的：有必要指出的是，达成的协议通过这一地区的新现实得到了具体体现，在那里绝大多数巴勒斯坦人今后将在巴勒斯坦当局而不再是以色列政府的管理下生活。

58. 议程项目,即以以色列定居点的问题,在巴以协议中有所涉及,并且应该被置于直接谈判的范围内与最终身份一起审议,因此,以任何其他方式提起这一问题都是不成熟的、违背协议的精神和内容的。

59. 在某些问题上以色列当局对巴勒斯坦方面表示了不满,但这都是选择在根据以色列和巴解组织之间达成的协议设立的各种机构内提出的。如今以色列政府决心推进和平进程,并且希望有关永久性身份的谈判能解决定居点的问题。

60. 关于作为秘书长的说明附件翻印的报告(A/51/135-E/1996/51),ABDELLATIF 先生(埃及)认为叙利亚戈兰高地的局势问题只在第49段有详细讨论,并且以色列定居点对经济和社会的影响在报告中没有明确的阐述。

61. 联合国组织在许多决议中都谴责了以色列建造的定居点,并重申1949年签定的《关于战时保护平民的日内瓦公约》适用于巴勒斯坦被占领土,包括耶路撒冷以及1967年以来被以色列占领的其他阿拉伯领土。例如,在它的第446(1979)号决议中,安全理事会明确指出,以色列有关在这些领土上建立定居点的政策和措施在法律上没有任何效力,并且对在中东实现全面公正的和平构成了重大阻碍。同样埃及代表团坚持重提以色列和巴勒

斯坦解放组织在 1993 年签署的《原则宣言》，该宣言禁止以色列采取任何有可能影响谈判进行的措施，特别是有关定居点的措施。

62. 显然以色列决意无视这些决议以及叙利亚及巴勒斯坦人民管理他们自己资源的权利，正如以色列当局为推进阿拉伯被占领土的殖民地化而从资金和财政上对以色列人提供优惠所表现出来的一样。在签署了有关临时自治协议的合约后，以色列政府又没收了一些阿拉伯人的土地来修建公路和军事设施，借口是维护定居点的安全。

63. 国际社会为以色列和巴勒斯坦解放组织达成协议而感到高兴，并且把这一协议的签订看作是向着重建中东和平迈出的重要一步。然而修建定居点阻碍了协议的实施。根据 1995 年 9 月签订的协议，以色列军队预定将在 1996 年 8 月底撤离希布伦，然而以色列以希布伦的 400 个定居点为借口一直未实施这一协议，使得生活在这个城市及周边地区的 12 万巴勒斯坦人因此无法获得自由。更为严重的是，以色列试图修改这一协定，作为先例，这一行动将对其他协议的实施产生影响。

64. 显而易见，以色列打算今后继续推行定居点政策，尽管 5 年前在马德里所有各方已经决定了在土地换和平的原则基础上建立和平。以色列政府在今天仍拒绝实施同巴勒斯坦人签订的协议。不过，以色列仍应遵守这些协议，因为这是在这一地区维持经济及政治稳定的唯一途径。

65. RAMOUL 先生(阿尔及利亚)说，他想回顾一下他的代表团在经济及社会理事会的实质性会议上所作的发言，当时它是阿拉伯国家集团的牵头人。

66. 国际社会已经看到了巴勒斯坦领土上发生的流血事件，当时以色列在 Al-Aqsa 清真寺下面开凿隧道，践踏了寺庙的神圣性，也违反了安全理事会和联合国大会的决议和以色列同巴勒斯坦解放组织签订的协议。

67. 以色列建造定居点及修改 Al-Qods 的建筑参数的行为是对国际法的公然践踏，受到了安全理事会的多次谴责，特别是在它的第 446 和 465 号决议中。

68. 9 月份的事件说明了阿拉伯被占领土上局势的严峻性。必须立即采取行动终止巴勒斯坦人的苦难，以色列当局正在对他们实行集体惩罚，即没收土地和扩建定居点。

69. AZAI EZ 先生(突尼斯)说,秘书长的报告(A/51/135-E/1996/51)证明以色列正在继续执行它的扩张主义政策,而不考虑它已签署的各种协议以及国际社会的公众舆论。定居点越来越多;以色列当局甚至想要以此包围耶路撒冷,以确保这个城市的犹太特征。因此现在进行谈判似乎是徒劳无益的。以色列定居点成了联合国大会和安全理事会的许多报告和决议的主题。安全理事会在1979年3月22日通过的第446号决议中认为,以色列在1967年以来占领的巴勒斯坦领土和其他阿拉伯领土上建立定居点的政策和行动,在法律上不具任何效力并且严重阻碍了在中东地区建立公正、持久、全面的和平,决议还重申1949年8月12日通过的《关于在战时保护平民的日内瓦公约》适用于自1967年以来被以色列占领的阿拉伯领土,包括耶路撒冷在内。在第50/129号决议中,联合国大会重新肯定了被占领的巴勒斯坦及叙利亚戈兰地区的人民对他们的自然资源及其他一切经济资源享有的不可剥夺的权利,对这一权利的任何侵犯都被看作是非法的。

70. 然而以色列继续成百上千公顷地没收 Cisjordanie 地区阿拉伯人的土地,这是成千上万巴勒斯坦人唯一的资源,继续扩建定居点,继续掠夺水资源,这对巴勒斯坦人的经济和社会生活造成了不利影响。

71. 在秘书长的报告中描述的事件非常严重;它们证明对联合国的决议毫不重视的以色列当局顽固地放弃了谈判的基础本身并拒绝实施《奥斯陆协议》和《马德里协议》。在1996年6月的开罗首脑会议上,阿拉伯国家重申了它们坚持最终解决问题的原则。不遵守国际法,主权国家不真正收复领土,没有有益于整个地区和国际社会的各方的和平共处,就不可能实现和平。

72. 突尼斯相信能够实现和平并且参与了各种多边谈判。它重申联合国负有责任督促以色列当局停止建造定居点的行动,以便使中东地区的人民能够远离战争,到处都能享受到和平与安全。

73. ELTINAY 先生(苏丹)说,在1996年经济及社会理事会的实质性会议上,高级别的论坛针对着一个重要的主题,即与毒品作斗争。苏丹耐心地等待着预定于1998年召开的联合国大会特别会议,它将为制定与毒品这一威胁人类未来的灾难作斗争的全球性战略提供场所。

74. 苏丹代表团很高兴地看到理事会第1996/292号决议涉及到建立定居点的问题,它坚持强调以色列占领军坚持在阿拉伯被占领土上建立定

居点是对国际法的公然践踏并且与为建立这一地区公正，全面和持续的和平所作的努力背道而驰。在这个问题上，有必要回顾一下以色列总理有关定居点的讲话，根据这个讲话，他的政府打算在巴勒斯坦领土上建立 10 万多个定居点，而这并未招致国际社会的任何抗议之声。

75. 在人权领域由此表现出来的不公正，即谴责包括苏丹在内的一些国家不尊重人权，同时又为以色列占领军的行动辩护，是对人权事业的一种损害。

76. 关于发展活动，苏丹代表团对于秘书长在给理事会的报告中又一次把向苏丹提供人道主义援助作为对发展的援助提了出来，它再次请求秘书长在下次所作的有关业务活动的报告中对这两种援助加以区别。

77. 在有关对发展中国家、特别是非洲境内的疟疾进行预防性行动和加强防治工作的报告中，世界卫生组织的总干事只谈到在苏丹的难民所需要的帮助，并未提到苏丹人民的需要。然而，苏丹是遭受这一疾病危害的最落后的非洲国家之一，并且是最早开始实施与疟疾作斗争的全国性计划的国家之一，这花费了它 1.06 亿美元。

78. 尽管疟疾每年造成 300 万人死亡，使 5 亿人染上疾病，但必须看到用于同这种疾病作斗争的手段还远远不够，因此有必要制定与疟疾作斗争的全球性战略并且寻找实施这一战略所需的资源。

下午 12 时 15 分散会。